

*Bibliothèque virtuelle du Mont Saint-Michel*

**Catalogue des manuscrits montois conservés  
à la bibliothèque patrimoniale d'Avranches**

Auteur(s) : Marie Bisson, Pierre Bouet, Thierry Buquet, Louis Chevalier, Olivier Desbordes, Brigitte Gauvin, Barbara Jacob, Catherine Jacquemard, Stéphane Lecouteux, Marie-Agnès Lucas-Avenel

Institution(s) : Pôle du document numérique, MRSH, Université de Caen Basse-Normandie

Financier(s) : Ministère de la Culture et de la communication – Direction du livre et de la lecture (subvention PAPE 2011-1012) ; Equipex Biblissima (projet partenaire 2015-2016)

Cote(s) ancienne(s)	Ff. 91-99
Datation	XV <sup>e</sup> siècle (van der Straeten 1968)
Langue(s)	Latin
Description matérielle brève	État : <b>manuscrit complet (?)</b> Importance matérielle : 9 folios Dimensions voir description générale Support : <b>parchemin</b> Éléments de décoration : <b>éléments de décoration</b> Illustrations : - Notation musicale : <b>notation musicale</b>

## Description matérielle détaillée

Foliotation – pagination

voir description générale

Dimensions

voir description générale

Support

voir description générale

Organisation du volume

- f. 91-92 bi-feuillet ; 93-99 : ancien quaternion dont le bifeuillet externe a été démonté, puis mutilé du deuxième feuillet, le premier feuillet, f. 93, étant rattaché avec le cahier formé par les f. 94-99.

Organisation de la page

Piqûres

- voir description générale

Règlure

- voir description générale

Lignes d'écriture

- voir description générale

Colonnes

- voir description générale

Justification

- voir description générale

Écriture

main du XV<sup>e</sup> différente de l'ensemble précédent (Van der Straeten 1968, 129)

Notation musicale

ff. 93-99

Décoration

initiales de couleur et filigranées

## Bibliographie

Catalogues

voir description générale

Études

voir description générale

Division	Ff. 91r-93r
Description matérielle	Texte sans lacune
Titre donné par le manuscrit	<i>In translatione sancti Nicolai</i>
Identification	Anonyme <i>In translatione sancti Nicolae</i> douze leçons pour la fête de la translation de s. Nicolas (9 mai)

## Transcription du texte

Intitulé de début : *In translatione sancti nicholai* (f. 91rA)

Incipit : *Letemur k(arissi)mi letemur in domino et translationem festi sanctissimi uiri nicholai [...]* (f. 91rA)

Explicit : [...] *op(er)atione(m) fidei addidisse et que opinione crediderant reb(us) factisq(ue) gessisse.* (f. 93rA)

Intitulé de fin : -

Formule conclusive : -

Annotation(s) : -

Glose(s) : -

## Zone des notes

### Analyse du contenu liturgique

Douze leçons pour la fête de la translation de s. Nicolas (9 mai)

- *lectiones* 1-8 : récit de la translation de s. Nicolas, inédit et non répertorié dans la BHL, qui semble être une version abrégée de Ordéric Vital *Historia ecclesiastica* VII, 12, texte qui est lui-même un résumé de Johannes Archidiaconus Barensis, *Translatio sancti Nicolai* (BHL 6190-6198, N. Putignani (ed.) *Vindiciae uitae et gestorum s. thaumaturgii Nicolai*, *Diatriba* II, Napoli, 1757, voir en part. pp. 240-242). Incipit, f. 91ra : *Letemur, karissimi, letemur in domino et translationem [...]* ; explicit, f. 92rb : [...] *tota civitas obviam ruit omnipotentem Deum collaudentes qui tam dona et tam mirifica eis concessit*
- *lectiones* 9-12 :
  - [Evangeliu] : *secundum Matheum. In illo tempore dixit Dominus Jesus discipulis suis parabolam hanc : Homo quidam peregre proficiscens vocavit servos suos et tradidit illis bona sua. Et reliqua* (Mat. 25, 14).
  - *lectio* 9 : incipit, f. 92rb : *Quis iste homo est qui peregre proficiscatur nisi redemptor noster [...]* ; explicit, f. 92va : [...] *unius autem talenti intellectus tam tummodo designatur*, GREGORIUS MAGNUS, *Homeliae in evangelia*, lib. 1, hom. 9, § 1 (Etaix 1999).

« Catalogue des manuscrits montois de la bibliothèque municipale d'Avranches », *Bibliothèque virtuelle du Mont Saint-Michel*, Catherine Jacquemard (dir.) et Marie Bisson (coord.), Caen, Centre Michel de Boïard – Pôle Document numérique, 2017-2020.

- *lectiones* 10-11 : incipit, f. 92va : *abiit autem qui quinque talenta acceperat [...]* ; explicit : f. 92vb : *negotio lucrum reportant, unde aeterna beatitudine remunerentur* HRABANUS MAURUS, *Expositio in Matthaem*, lib. 7, p. 657 (Löfstedt 2000)
- *lectio* 11 : f. *designatur*, GREGORIUS MAGNUS, *Homeliae in evangelia*, lib. 1, hom. 9, § 1 (Etaix 1999).
- *lectio* 12 : incipit, f. 92vb : *ille servus cui duo talenta commissa sunt [...]* ; explicit, f. 93ra : [...] *et quae opinione crediderant rebus factisque gessise*. HILARIUS PICTAVIENSIS, *Commentarius in Matthaem*, cap. 27, § 8 (Doignon 1979)

Chaque leçon est accompagnée de son répons.

Éditions de référence : Etaix 1999 ; Löfstedt 2000 ; Doignon 1979

Note sur la description matérielle

**Texte** : Initiales de couleur rouge et bleue ; initiales filigranées : L, N, P (f. 91r), Q, H, E, P (f. 91v), S, L, Q (92r), A, I (92v).

**Illustrations** : -

**Autres informations codicologiques** : -

### Bibliographie

#### Éditions

ETAIX R. (éd.) (1999), Gregorius Magnus, *Homeliae in evangelia*, lib. 1, Turnhout, Brepols (CC SL 141, CPL 1711).

LÖFSTEDT B. (éd.) (2000), Hrabanus Maurus, *Expositio in Matthaem*, lib. 7, Turnhout, Brepols (CC CM 174A).

DOIGNON J. (éd.) (1979), Hilaire de Poitiers, *Sur Matthieu*, t. II, Paris, Editions du Cerf (SChr. 258, CPL 430).

#### Études

n. r.

### Accès(s) contrôlé(s)

Légendier ; Lectionnaire ; Commentaires

Division	Ff. 93r-99v
Description matérielle	Texte sans lacune
Titre donné par le manuscrit	<i>In commemoratione defunctorum</i>
Identification	Anonyme <i>In commemoratione defunctorum</i> pièces liturgiques notées

## Transcription du texte

Intitulé de début : In commemoratione defuncto(rum) (f. 93rA)

Incipit : Ad uesp(er)as antiphona Placebo d(omi)no in regione uiuor(um). Dilexi q(uonia)m [...] (f. 93rA)

Explicit : [...] uulnerato p(ro) nobis et flagellato spinis puncto felle potato (f. 99vB)

Intitulé de fin : -

Formule conclusive : -

Annotation(s) : Quelques additions et corrections interlinéaires (f. 99A et 104B).-

Glose(s) : -

## Zone des notes

### Analyse du contenu liturgique

Pièces pour l'office de la commémoration des défunts (2 novembre) et *Salve Regina*. Notation carrée sur quatre lignes rouges.

- f. 93rA, ad vespervas
  - a *Placebo Domino in regione uiuorum* (CAO 4293) [...]. ps *Dilexi quoniam* [ps. 114].
  - a *Heu me quia* (CAO 3038) [...]. ps *Ad Dominum* [ps. 119]. *Euouae*.
  - a *Dominus custodit te* (CAO 2402). ps *Leuauit oculos* [ps. 120].
  - a *Si iniquitates obseruaueris* (CAO 4899) [...]. ps *De profundis* [ps.129].
  - a *Opera manum tuarum* (CAO 4159) [...]. ps *Confitebor*.
  - v *Requiem eternam et lux perpetua*
  - a *Audiui uocem* (CAO 1528) [...]. ps *Magnificat*
- f. 93vA, [in primo nocturno]
  - a *Dirige Domine Deus* (CAO 2244) [...]. ps *Uerba mea* [ps. 5].
  - a *Conuerte Domine et eripe* (CAO 1921) [...]. ps *Domine ne in* [ps. 6]
  - a *Nequando rapiat ut leo animam* (CAO 3875) [...]. ps *Domine Deus* [ps. 7]
  - v *Requiem eternam et lux perpetua*
  - lectio I *Parce michi Domine* [...]. r *Credo quod Redemptor meus* [...] v *Quem uisurus sum* [...]
  - lectio II *Tedet animam meam vite mee* [...]. r *Qui Lazarum resuscitasti a monumento* [...]. v *Requiem eternam dona eis Domine* [...]
  - lectio III *Manus tue fecerunt me* [...] r *Domine quando ueneris iudicare terram* [...] v *Commissa mea pauesco et ante te* [...]

- f. 94vB, in II<sup>o</sup> nocturno
  - a *In loco pascue ibi me collocauit* (CAO 3250). ps *Dominus regit* [ps. 22 ]
  - a *Delicta iuuentutis mee et ignorantias* (CAO 2146) [...]. ps *Ad te Domine leuauit* [ps. 24 ]
  - a *Credo uidere bona Domini* (CAO 1948) [...]. ps *Dominus illuminatio* [ps. 26]
  - v *Anima mea sed tu Domine*
  - [lectio IV] *Responde michi quantas habeo iniquitates* [...]. r *Subuenite sancti Dei occurrite angeli* [...]. v *Requiem eternam dona eis* [...]
  - lectio V *Homo natus de muliere breui uiuens* [...]. r *Heu michi Domine quia peccaui* [...]. v *Anima mea turbata est ualde* [...].
  - lectio VI *Quis michi hoc tribuat ut in inferno* [...]. r *Recorderis peccata mea Domine* [...]. v *Non intres in iudicium cum seruis tuis* [...].
- f. 96rA, in tertio nocturno
  - a *Complaceat tibi Domine ut eruas* (CAO 1861) [...]. ps *Expectans* [ps. 41 ]
  - a *Sana Domine animam meam* (CAO 4696) [...]. ps *Beatus qui in* [ps. 40 ]
  - a *Sitiuit anima mea ad Dominum fontem uiuum* (CAO 4972) [...]. ps *Quemadmodum* [ps. 41]
  - v *Audiui uocem de celo didentem Beati*
  - lectio VII *Spiritus meus attenuabitur* [...]. r *Peccantem me cotidie et* [...]. v *Deus in nomine tuo saluum me* [...].
  - lectio VIII *Pelli mee, consumptis carnibus, adhesit os* [...]. r *Domine secundum actum meum* [...]. v *Amplius laua me Domine* [...].
  - [lectio IX] *Quare de ulua eduxisti me* [...]. responsorum *Memento mei Deus qui uentus est* [...]. v *Et non reuertetur oculus meus* [...]
  - r *Libera me Domine de morte eterna* (CAO 7091) [...]. v *Dies illa dies ire calamitatis* [...]. v *Quid ergo miserimus quid dicam* [...]. v *Plangent se super se omnes tribus terre* [...]. v *Timor magnus et tremor erit* [...]. v *Nunc Christe te petimus miserere quesumus qui uenisti redimere* [...] [v] *Creator omnium rerum deus qui me de limo terre* [...]. *Libera*
- f. 98vB, in I (audibus)
  - a *Exaltabunt Domino ossa humiliata* (CAO 2810). ps *Miserere* [ps. 50 ]
  - a *Exaudi Domine uocem meam* (CAO 2767) [...]. ps *Te decet* [ps. 64 ]
  - a *Me suscepit dextera tua* (CAO 3725). ps *Deus Deus* [ps. 62 ]
  - a *A porta inferi erue Domine animam meam* (CAO 1191). alia a *Eruisti Domine animam meam ut non periret*. ps *Ego dixi*
  - a *Omnis spiritus laudet Dominum* (CAO 4154). ps *Laudate Dominum de* [ps. 148 ]
  - v *Requiem eternam*
  - a *Omne quod dat michi Pater* (CAO 4115) [...]. ps *Benedictus*
- f. 99v *Salue Regina*

Éditions de référence : -

### Note sur la description matérielle

**Texte** : pièces liturgiques pour l'office des défunts accompagnées de leur transcription musicale.

**Illustrations** : -

**Autres informations codicologiques** : Il semble y avoir continuité de main pour la transcription de la *Translation de s. Nicolas* (ff. 90-93v) et la transcription de l'office des défunts (ff. 93v-99). Le morceau de parchemin qui manque au f. 93 est le prolongement du f. 104. Entre ces deux folios ont été intercalés deux cahiers (un ternion [f. 94-99] et un binion [f. 100-103]), qui présentent une solution de continuité. Aux f. 99r et 99v le bas des colonnes b n'a pas été utilisé, le texte des pièces à transcrire étant complet (mais portées déjà préparées).

### Bibliographie

Éditions

n. r.

Études

n. r.

Accès(s) contrôlé(s)

Livres de chant